

# 朱云副教授

<b>姓名</b>	朱云	<b>性别</b>	女	
<b>职称</b>	副教授	<b>系别</b>	公共外语部	
<b>导师情况</b>	硕导	<b>电话</b>	84395755	
<b>E-mail</b>	rosalyn@njau.edu.cn			
<b>单位地址</b>	江苏省南京市南京卫岗1号		<b>邮编</b>	210095
<b>教育背景</b>	2016.12 — 2017.06 美国西东大学英语系访学 2014.07 — 2014.08 英国雷丁大学语言中心研修 2002.09 — 2005.07 苏州大学外国语言学及应用语言学硕士 1998.09 — 2002.07 天津商业大学英语本科			
<b>工作经历</b>	2016.12 — 2017.06 美国西东大学英语系访学 2014.07 — 2014.08 英国雷丁大学语言中心研修 2005.07 至今 南京农业大学外国语学院工作			
<b>研究领域</b>	英语教学、翻译研究			
<b>研究项目</b>	1. 主持南京农业大学人文社科项目：基于语料库的英语科技论文语篇构建对比研究（编号：SKTS2016028），结题。 2. 参与中央高校业务基金项目：农业科技文献英汉双语平行语料库创建及其应用研究（编号：SKCX201302），结题。 3. 参与全国翻译专业学位研究生教育指导委员会项目：MTI 笔译教学中技术写作课程教学模式研究（编号：MTIJZW201426），结题。 4. 参与中央高校业务基金项目：场独立/依存型认知风格对外语学习影响的实证性研究（编号：SK2014028），结题。 5. 主持江苏省教育厅项目：多媒体网络环境下大学生英语学习焦虑与学习策略的相关性研究（编号：2013JSJG480），结题。 6. 参与江苏社科基金项目：农业科技论文汉英译写研究（编号：11YYB006），结题。 7. 参与江苏省教育厅项目：大学英语教学改革背景下同伴交互学习模式及效果研究（编号：2011JSJG465），结题。 8. 主持，中央高校业务基金项目：农业科技论文汉英译写研究（编号：KYZ201135），结题。 9. 参与南京农业大学人文社科项目：英语后殖民国家学者著作与思想评介（编号：SK2010037），结题。			

<b>学术成果</b>	<p><b>出版著作：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. “十三五”国家级规划教材：顾飞荣，王菊芳，杨秋兰，霍兴花，朱云等. 《农业科技英语阅读教程》，第1版，2018, 中国农业出版社。</li> <li>2. 专著：顾飞荣，朱云，《农业科技论文汉英译写》，第1版，2014, 中国农业出版社。</li> <li>3. “十二五”国家级规划教材：顾飞荣，余洁，曾中平，霍兴花，朱云等，《新编研究生英语听力教程（下册）》，第1版，2012, 中国农业出版社。</li> <li>4. 教材：朱志荣，朱云等，《实用大学语文》，第1版，2007, 复旦大学出版社。</li> <li>5. “十一五”国家级规划教材：顾飞荣，陈静，余洁，曾中平，朱云等，《研究生英语听说（下册）》，第1版，2007, 中国农业出版社。</li> <li>6. 编著：汪榕培，尤志明，杜争鸣，朱云等，《评弹精华（弹词开篇选）》，第1版，2004, 苏州大学出版社。</li> </ol> <p><b>学术论文：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 英文科技论文的句式题名研究——以国际细胞生物学学术期刊为例，许昌学院学报，2020(1)，第一作者。</li> <li>2. 多媒体网络环境下大学生英语学习焦虑研究，鸡西大学学报，2015(8)，第一作者。</li> <li>3. 网络环境下农业院校大学生英语自主学习及学习策略调查，吉林省教育学院学报，2015（8），第一作者。</li> <li>4. 农业科技论文英文摘要译写探讨，鸡西大学学报，2014（8），第一作者。</li> <li>5. 山姆·谢泼德后期创作的社会责任意识——以《情痴》为例，名作欣赏，2013（36），第一作者。</li> <li>6. 戏剧翻译双重性之应对策略，长春理工大学学报(社会科学版)，2021（12），第一作者。</li> <li>7. 大学英语教学中合作学习模式的成效研究，高等农业教育，2012（4），第一作者。</li> <li>8. 动机理论在儿童 EFL 教学中的应用，语文学刊，2012（3），第一作者。</li> <li>9. 小组合作学习在大学英语大班课堂教学中的应用，外语教学与研究论丛，2010（12），第一作者。</li> <li>10. 从现代汉语特点谈英汉翻译中的汉语表达策略，滁州学院学报，2008（1），第一作者。</li> <li>11. 《道德经》误译现象及其原因探究，中文自学指导，2007（5），第一作者。</li> <li>12. 英汉句式结构差异与翻译，巢湖学院学报，2004（4），第一作者。</li> </ol>
	<p><b>奖励荣誉</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2019 年获年度考核优秀</li> <li>2. 2013 年获教育教学论文奖励</li> <li>3. 2013 年获年度考核优秀</li> </ol>
	<p><b>社会兼职</b></p>